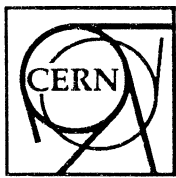


Bulletin ASSOCIATION du PERSONNEL STAFF ASSOCIATION



Siège: Genève, Suisse
Seat: Geneva, Switzerland

Les informations paraissant dans la rubrique "Association du Personnel" sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du Personnel du CERN.

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

STAFF_ASSOCIATION@MACMAIL.CERN.CH

Tel. 2819/4224

24 mars 1992

RASSEMBLEMENT DU 19 MARS

Le Comité exécutif de l'Association remercie tous ceux d'entre vous qui ont répondu à son appel et se sont rassemblés **le 19 mars**, dans le Hall du bâtiment principal. Comme vous l'avez appris par le FLASH que nous avons rédigé dans l'après-midi et distribué le lendemain, nous n'avons pas trouvé une quelconque volonté de dialogue chez les membres du Comité du Conseil ce qui est regrettable.

Le Comité exécutif s'est réuni **hier, 23 mars**, comme tous les lundis, et il est tombé d'accord sur la suite des actions qu'il proposera au Conseil du personnel, lors de sa réunion **du 7 avril**.

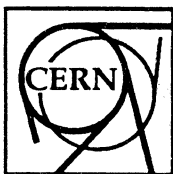
JOURNEE DE TRAVAIL DU CONSEIL DE L'ASSOCIATION

Vendredi dernier, 20 mars, le Comité exécutif a organisé une journée de travail du Conseil du personnel (appelées "mini-Assises" pour les distinguer des Assises de l'Association qui se déroulent fin juin après l'élection des nouveaux délégués). Cette journée était consacrée aux pensions: exposés sur le fonctionnement de la Caisse de pensions par son Administrateur et ses principaux collaborateurs; rapport d'un groupe de travail de l'Association sur la question des garanties; autonomie administrative de la Caisse à l'intérieur de l'Organisation.

C'est la première fois que les responsables de l'Administration de la Caisse de pensions, les membres élus du Conseil d'Administration de la Caisse également invités, et les délégués de l'Association ont ainsi l'occasion d'échanger des informations et des points de vue. Les participants ont, semble-t-il, apprécié cette journée.

* * * * *

Bulletin ASSOCIATION du PERSONNEL STAFF ASSOCIATION



Siège: Genève, Suisse
Seat: Geneva, Switzerland

Les informations paraissant dans la rubrique "Association du Personnel" sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du Personnel du CERN.

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

STAFF_ASSOCIATION@MACMAIL.CERN.CH

Tel. 2819/4224

24th March 1992

ASSEMBLY ON THE 19TH MARCH

The Executive Committee of the Association would like to thank all of you who responded to its summons and assembled on the **19th March** in the hall of the main building. As you have learnt from the FLASH which we published during the afternoon and which was distributed the next morning, we found that the members of the Committee of Council had no intention of discussing with us which is to be regretted.

The Executive Committee met yesterday, the **23rd March**, as it does each Monday, and reached agreement on the actions as a result that it will propose to the Staff Council, at its next meeting on the **7th April**.

STAFF COUNCIL - SEMINAR

On **Friday, the 20th March**, the Executive Committee organised a day's seminar for the Staff Council (called "Mini-Assizes" to distinguish it from the Assizes of the Association which take place towards the end of June after the new delegates have been elected). This day was devoted to pensions: presentations on the running of the Pension Fund by its administrator and his chief colleagues; report by the working group on guarantees; and the administrative autonomy of the Fund within the Organization.

This is the first time that those responsible for the Administration of the Pension Fund, the elected members of the Governing Board of the Fund who were also invited, and the delegates of the Association have had the occasion to exchange information and points of view. The participants, it appears have appreciated this day.

* * * * *

GROUPEMENT DES FRANCAIS DU CERN

Match pour la vie

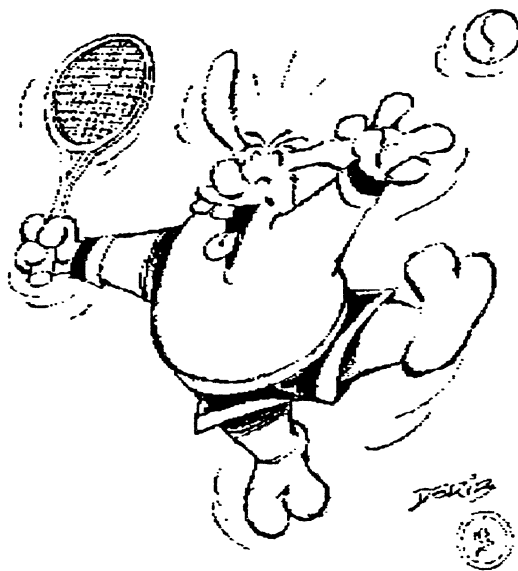
Le Groupement des Français du CERN et l'Association du Personnel s'associent à la demande entreprise par le Consulat Général de France, la Ville de Genève et la Fondation pour la Vie qui ont décidé de s'unir sur un projet ayant pour but de contribuer à la prévention du SIDA auprès de la jeunesse.

Nous vous proposons de vous associer à cette opération en participant à une manifestation sport-spectacle qui est appelée "Match pour la vie", et qui se déroulera le :

LUNDI 30 MARS 1992, à partir de 19h.00
au Centre Sportif des Vernets, à Genève.

Cette manifestation comprendra une exhibition de tennis à laquelle participeront les équipes de Suisse et de France de Coupe Davis, formées par MM. Guy FORGET, Henri LECONTE, Yannick NOAH d'une part, de Jacob HLASEK et Marc ROSSET d'autre part.

Le prix des places est de CHF 30.-, 60.- et 100.-



VENTE DE BILLETS

en Suisse

dans les Placettes

- Genève
- Lausanne
- Vevey

Cité Universitaire

46, avenue de Miremont

en France

dans les BNP

- Annemasse
- Annecy

Consulat de France,
à Genève

Renseignements : Secrétariat DRIZIA TC MIREMONT - Tél. (022) 47.38.25
(022) 789.11.83

EXPOSITION DU JARDIN D'ENFANTS

du 6 avril au 11 avril 1992

Bâtiment Principal

Au Jardin d'Enfants du CERN, nous avons de multiples activités: peinture, rythmique, musique, cuisine, jeux, poterie, etc....

Si vous désirez venir visiter notre école ou avoir des renseignements, téléphonez-nous au 3604 et 2819.

- 4 classes le matin: 2 et demi à 6 ans (8h.30 - 12h.30)
- 1 classe l'après-midi: 2 et demi à 6 ans (13h.30-17h.30)

Garderie:

- 2 à 6 ans mardi, vendredi (13h.30 - 17h.30)

GROUPEMENT DES ANCIENS DU CERN

La prochaine permanence du Groupement des Anciens du CERN se tiendra le :

MARDI 7 AVRIL 1992, de 14h.00 à 17h.00
dans les locaux de l'Association du Personnel
Bâtiment 64 R-002

CREDIT SOCIAL DES FONCTIONNAIRES

Prochaine permanence du Crédit Social des Fonctionnaires le **vendredi 3 avril, de 14h.00 à 16h.00**, dans les locaux de l'Association du Personnel - Bât. 64-R002.

Vous pouvez prendre rendez-vous en téléphonant au 2819.

EXHIBITION at the NURSERY SCHOOL

6 to 11 April 1992

Main Building

At the Nursery School we have many activities : painting, rhythmic, pottery, music, cooking, games, etc.. .

If you wish to visit our school or have more information, please call 3604 or 2819.

- 4 mornings classes: 2 and half to 6 years (8.30 - 12.30)
- 1 afternoon class: 2 and half to 6 years (13.30 - 17.30)

Kindergarten :

- 2 to 6 years Tuesday, Friday (13.30 - 17.30)

CLUBS

VELO



Notre grande première **samedi 4 avril 1992**, pour 30 kilomètres, rendez-vous à 14h.00, à la Piscine de Ferney-Voltaire. N'hésitez pas à venir nous rejoindre.

Pour information : les cyclos de Divonne roulent chaque dimanche matin, ceux qui veulent se secouer... sont les bienvenus.

Tous renseignements : N. Boimond, tél.4788